

SC 1832
Installation Manual



SLO NAVODILA ZA MONTAŽO IN SERVISIRANJE

POMEMBNO:

Ta navodila so namenjena osebam z znanjem s področij elektrike, elektronike, mehanike, ter hladilne tehnike. Vsak poizkus popravila ali montaže te naprave lahko privede do poškodb ljudi ali stvari. Proizvajalec in prodajalec nista odgovorna za interpretacijo teh navodil, niti ju uporaba teh navodil ne zavezuje h kakršni koli odgovornosti.

Pridržujemo si pravico do spremembe informacij, specifikacij in parametrov zaradi tehničnih modifikacij ali izboljšav izdelkov brez predhodnega obvestila. Točni podatki so vedno navedeni na ploščici na samem izdelku.

- Prosimo, preden pričnete z montažo preberite ta navodila v celoti.
- V primeru, da se poškoduje električni kabel, naj zamenjavo izvrši kvalificiran strokovnjak.
- Montaža mora biti izvršena v skladu z lokalnimi standardi glede električne napeljave in vedno s strani kvalificiranega strokovnjaka.
- Vedno nosite zaščitna sredstva kot so: očala, rokavice, prekrivala za usta, čepki za ušesa itd …

Kako naročiti rezervne dele:

1.) Ob naročilu vedno navedite št. modela notranje in zunanje enote
2.) Kataloško št. rezervnega dela
3.) Ime rezervnega dela
4.) Količino posameznih delov

VSEBINA

POZOR!
Naprave ne montirajte, ne odstranjujte ali ponovno montirajte sami,če za to nimate ustreznega znanja s področja elektrike, elektronike, mehanike ali hladilne tehnike.

- Nepravilna montaža lahko povzroči puščanje vode ali hladilne tekočine, električni udar ali ogenj. O montaži se posvetujete z usposobljenim osebjem. Vedite, da okvare povzročene z nepravilno montažo niso zajete v garancijo.
- Naprava naj bo montirana na lahko dostopnem mestu. Stroški najema dodatne, specialne opreme, ki bi omogočila servisiranje bodo breme kupca.

VARNOSTNA OPOZORILA

Vedno bodite pozorni na sledeče:

- Pred montažo naprave preberite spodnje opozorilo.
- Vedno upoštevajte opozorila v teh navodilih. Govorijo o postopkih pomembnih za vašo varnost
- Ko ta navodila preberete, jih skupaj z navodili za uporabo shranite za nadaljnjo referenco.

Naprava vsebuje hladilno tekočino in je lahko razvrščena v skupino naprav pod pritiskom. Zato za montažo in čiščenje naprave vedno pokličite za to usposobljeno osebje. Priporočamo, da napravo enkrat letno pregleda in očisti pooblaščen servis.

POZOR!

Naprave ne montirajte sami.
- Nepravilna montaža lahko vodi k poškodbam zaradi ognja, električnega udara, padca naprave ali puščanja vode. O montaži se posvetujte s pooblaščenimi servisom.

Napravo pričvrstite na mesto, dovolj trdno, da lahko podpira težo naprave.
- Naprava pričvrščena na ne dovolj čvrsto podlago lahko pade in vas poškoduje.

Za varno povezavo notranje in zunanje enote uporabite za to predvidene električne žice. Žice čvrsto pritrdite na kontakte na priklopni plošči.
- Nepravilna pričvrstitev ali priklop lahko povzroči ogenj.

Za montažo vedno uporabite priložene ali specificirane dele.
- Uporaba nepravilnih delov lahko privede do poškodb zaradi ognja, električnega udara, padca enote itd …

Montažo izvedite varno, s pomočjo teh navodil.
- Nepravilna montaža lahko privede do poškodb zaradi ognja, električnega udara, padca enote itd …

Električna dela opravite tako, kot prikazujejo ta navodila. Vedno uporabite samostojen tokokrog, izključno za napravo.
- Premajhna zmogljivost tokokroga, ali pa nepopolno opravljeno električno delo lahko povzročita ogenj ali električni udar.

Preverite, da med samo montažo ali po že opravljeni montaži ne pride do uhajanja plina.
- Uhajajoči plin škoduje okolju in lahko prispeva k globalnemu segrevanju.

Oba pokrova - pokrov električne napeljave na notranji enoti in pokrov servisne plošče na zunanji enoti dobro pričvrstite.
- Če oba pokrova nista dobro pričvrščena, to lahko povzroči ogenj ali električni udar zaradi vdora prahu, vode itd …

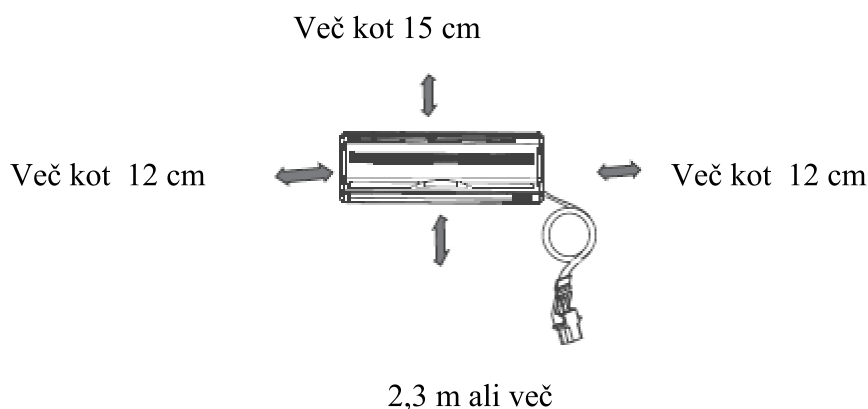
PAZITE!

Naprave ne montirajte v prostorih, kjer bi lahko prišlo do puščanja vnetljivih plinov.
- Če se takšen plin nabere v okolici naprave , lahko pride do eksplozije.

Odvajanje kondenza in napeljavo cevi izvedite tako, kot je predpisano v teh navodilih.
- Če je so cevi speljane napačno, to lahko privede do puščanja vode in posledično močenja in okvare stvari v gospodinjstvu.

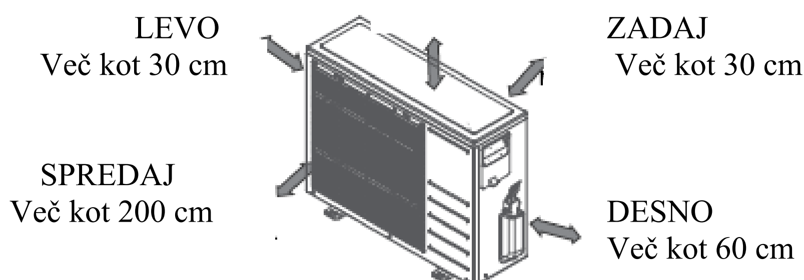
MONTAŽA NOTRANJE IN ZUNANJE ENOTE

Dobro preberite in sledite korakom.



Notranja enota

- Notranje enote ne izpostavljate vročini ali pari.
- Izberite mesto, kjer pred in okoli enote ni ovir.
- Preverite, ali lahko cevi za odvajanje kondenza enostavno napeljete stran od naprave tako, da imajo konstanten padec.
- Naprave ne montirajte poleg vhodov v prostor.
- Prepričajte se, da je na levi in desni strani naprave več kot 12 cm prostora.
- Uporabite napravo za iskanje kovin in z njo locirajte žeblje v steni. Tako se boste izognili nepotrebnim poškodbam zidu.
- Notranja enota naj bo montirana na steni v višini 2,3 m od tal.
- Notranjo enoto montirajte tako, da od enote do stropa ostane vsaj 15 cm prostora.
- Vsaka sprememba dolžine cevi lahko zahteva prilagoditev pritiska hladilne tekočine.



Zunanja enota

- Če preko zunanje enote zgradite zaščito proti direktni sončni svetlobi in dežju, naredite to tako, da ne ovirate odvajanja toplote od toplotnega izmenjevalca.
- Preverite, da je na zadnji strani enote do zidu in na levi strani do prve ovire več kot 30 cm prostora. Na prednji strani enote mora biti več kot 200 cm prostora, na strani priklopa (desna stran) enote pa vsaj 60 cm prostora do ovir.
- Pred reže za vstop ali izstop zraka ne postavljate, rastlin, živali ali drugih ovir.
- Za montažo naprave izberite mesto, kjer naprava s svojim zvokom in vibracijami ne bo moteča.
- Za montažo izberite mesto, kjer vroč zrak in hrup ne bost motila sosedov.
- Vedite, da med uporabo zunanja enota oddaja zvok, ki je lahko v nasprotju z lokalnimi zakoni. Preveriti, ali je naprava popolnoma v skladu z lokalnimi zakoni je obveza uporabnika naprave.
- Napravo vedno postavite vodoravno.

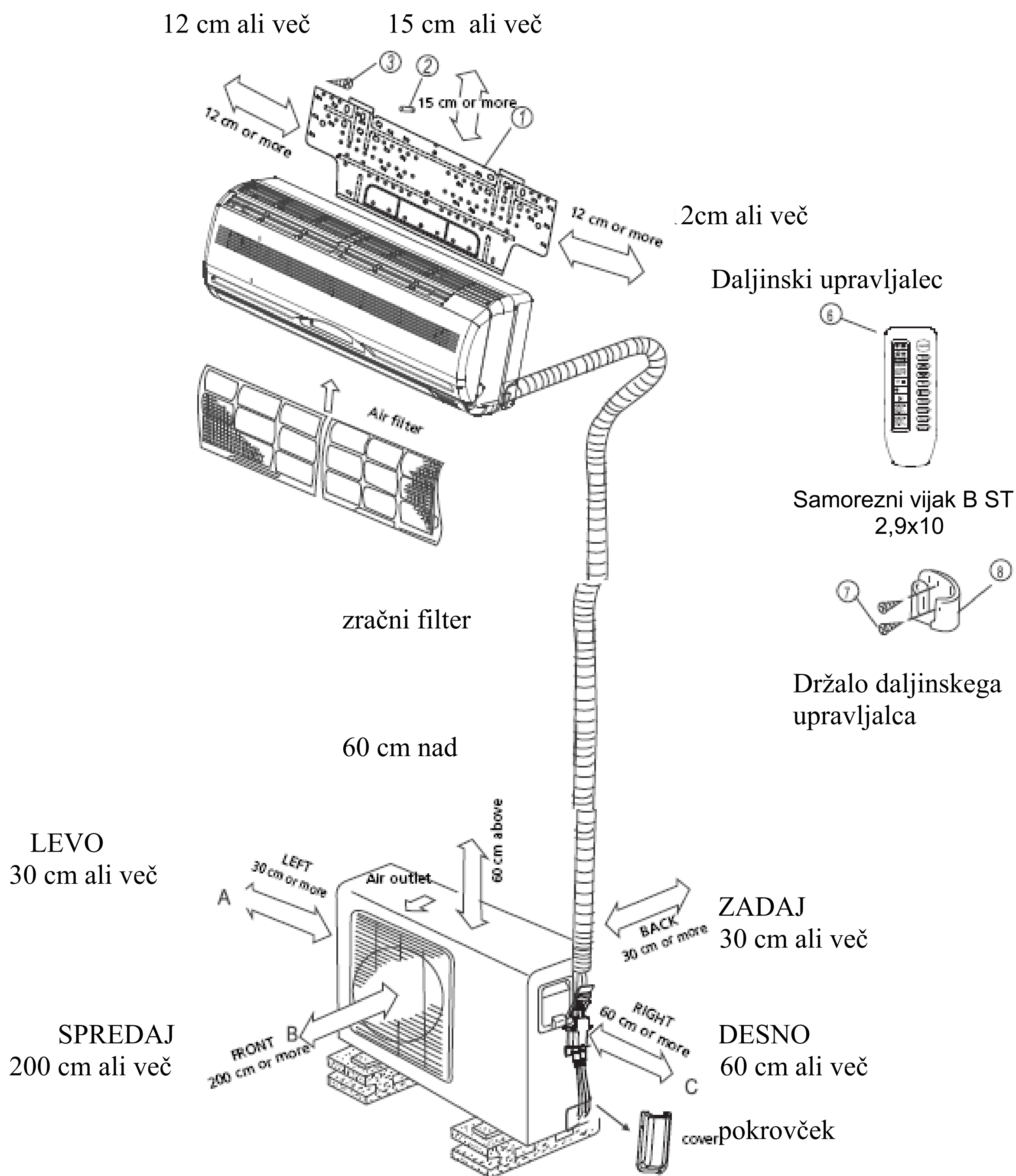
Splošno

- Preverite, da so podporna struktura kamor boste montirali enoto in način pričvrstitve enote primerni glede na izbrano lokacijo.
- Preglejte lokalno zakonodajo glede montiranja in instalacije opreme naprave.
- Če je zunanja enota pričvrščena na streho ali zunanje zidove, to lahko povzroči močnejše vibracije in hrup. Takšen način montaže je lahko klasificiran kot neuporaben.
- Napravo vedno postavite na lahko dostopno lokacijo.

DELI PRILOŽENI NAPRAVI

Številka	Naziv dela	Količina
1	Šablona za montažo	1
2	Sidro	8
3	Samorezni vijak A ST 3,9x25	8
4	Tesnilo	1
5	Spojka drenaže	1
6	Daljinski upravljalec	1
7	Samorezni vijak B ST 2,9x10	2
8	Držalo daljinskega upravljalca	1

VEDITE!
Vse ostale dele potrebne za montažo je potrebno kupiti posebej in so strošek kupca naprave.



POZOR!

- Poskrbite, da je levo in desno od notranje enote več kot 12 cm prostora. Med notranjo enoto in stropom naj bo vsaj 15 cm prostora.
- Uporabite napravo za iskanje kovin in z njo locirajte žeblje v steni. Tako se boste izognili nepotrebnim poškodbam zidu.
- Notranja enota naj bo montirana na steni v višini 2,3 m od tal.
- Vsaj v dveh od smeri A, B in C ne sme biti ovir.

POZOR!

Risba je namenjena le razlagi in prikazu. Risba se lahko razlikuje od dejanske naprave , ki ste jo kupili.

MONTAŽA NOTRANJE ENOTE

Pravilna orientacija šablone montaže

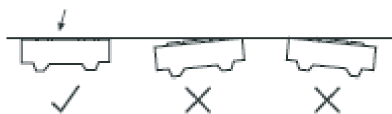
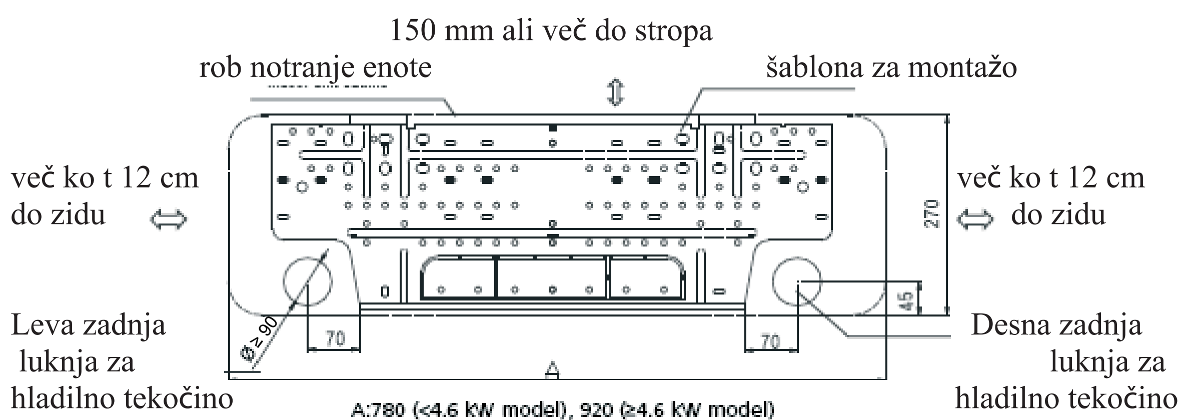


Fig. 4

1. Namestite šablono montaže

1. Šablono za montažo (1) namestite horizontalno na nosilni del zidu in pri tem pazite na potreben prostor okoli šablone.
2. Če je zid opečnat, betonski in podobno, vanj izvrtajte 8 lukenj premera 5 mm. Vstavite pričvrstilno sidro (2) za primerne vijake (3).
3. Šablono za montažo (1) na steno pričvrstite z osmimi vijaki tipa A (3).

VEDITE!
Postavite šablono za montažo in izvrtajte luknje v zid skladno s strukturo zidu in točkami pričvrstitve na šabloni (dimenzije so izražene v mm).



A:780 (<4.6 kW model), 920 (≥4.6 kW model)

Fig. 5

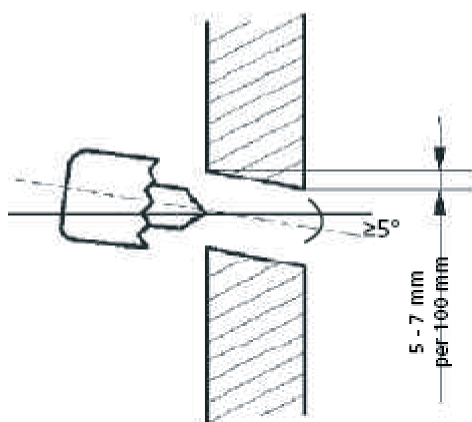


Fig. 6

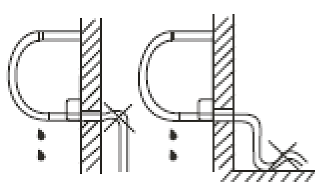
2.) V steno izvrtajte luknjo

1.) Mesta lukenj določite s pomočjo diagrama prikazanega na sliki 5 (fig. 5). Izvrtajte eno luknjo premera več kot 85 mm z rahlim nagibom luknje navzdol proti zunanjosti. Tako voda ne bo mogla teči nazaj v prostor.

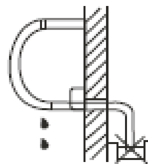
2.) Kadar vrtate v železne rešetke, železno ploščo ali podobno, v izvrtino vedno vstavite gradbeno izolacijsko cev.

3.) Instalacija priključnih in drenažnih cevi

1.) Drenažna cev naj ima proti zunanjosti po vsej njeni dolžini rahel padec. Drenažne cevi **ne** instalirajte tako, kot je prikazano na spodnji sliki:

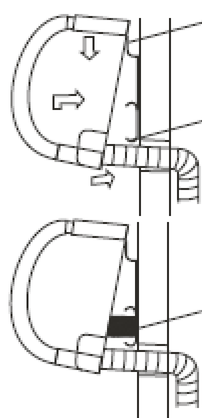


Toka vode ne blokirajte
s privzdigovanjem cevi



Konca cevi ne postavite v vodo

2.) Konec drenažne cevi zaščitite z izolirno cevjo. Ne pustite, da drenažna cev v priključku stoji ohlapno.



Zgornja kljuka

Spodnja kljuka

Material za oblazinjenje

4.) Instalacija notranje enote

1.) Cevi speljite skozi luknjo v steni.

2.) Zgornje držalo na zadnji strani notranje enote pričvrstite na zgornji kavelj Šablone za montažo. Nato notranjo enote premikajte levo in desno in se tako prepričajte, da je varno pričvrščena.

3.) Ženski del priključka lahko enostavno speljete skozi luknjo s pomočjo podlaganja pene ali drugega mehkega materiala med notranjo enoto in steno. Po končane m postopku peno izvlecite.

4.) Spodnji del notranje enote pritisnite proti zidu. Nato notranjo enote premikajte levo in desno in se tako prepričajte, da je varno pričvrščena.

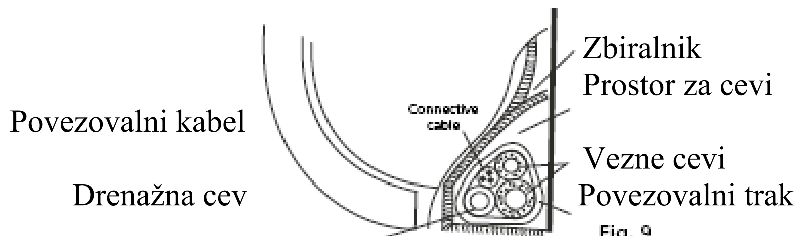


Fig. 9

5.) Napeljava cevi in njihovo povezovanje

Cevi, kable in drenažno cev pazljivo povežite skupaj s trakom, kot prikazuje slika 9 (fig. 9).

POZOR!

Kondenzirana voda se nabira v zbiralniku v zadnjem delu notranje enote in se nato odvaja preko drenažne cevi iz prostora. V notranjo enoto zato ne postavljajte ničesar.

POZOR!

- Ne dovolite, d cevi gledajo ven iz notranje enote..
- Pazite, da drenažna cev ni pričvrščena ohlapno.
- Obe zunanji cevi toplotno izolirajte.
- Poskrbite, da je drenažna cev najnižja v skupku cevi, ki ste jih povezali s trakom. V nasprotnem primeru lahko pride do izteka kondenzirane vode zaradi prepolnega zbiralnika.
- Napetostnega napajalnega kabla nikoli ne prepletajte ali prekrižajte z drugimi žicami.
- Drenažna cev naj ima padec proti zunanjosti prostora po svoji celotni dolžini. Tako se bo kondenzirana voda brez težav odvajala.

MONTAŽA NOTRANJE ENOTE

Pri montaži zunanje enote bodite pozorni na:

- Zunanjo enoto montirajte na čvrsto površino. Drugače lahko pride do povečanih vibracij in hrupa.
- Določite smer izpiha zraka tako, da tok zraka ne bo blokiran.
- Če je mesto montaže izpostavljeno močnemu prepihu ali vetru, zunanjo enoto postavite vzdolžno v smeri vetra. Lahko tudi uporabite zaščitno ploščo. Tako boste zagotovili pravilno delovanje ventilatorja.
- V vetrovnih področjih enoto montirajte tako, da enote veter ne more doseči.
- Pazite, da ovire ne blokirajo pretoka zraka.

POZOR!

Če je potrebna viseča montaža ali zidna montaža, morajo biti nosilci v skladu s tehničnimi zahtevami. Zid mora biti dovolj trden. V nasprotnem primeru ga morate pred montažo učvrstiti. Povezave med zidom, nosilci in enoto morajo biti čvrste, stabilne in zanesljive. Če v to dvomite, montaže ne izvajajte sami ampak pustite, da sile izračuna in montažo izvede izkušeno osebje.

Pri napravah moči nad 7, 0 kW višinska razlika med notranjo in zunanjo enoto ne sme preseči 5 m.

Močan veter

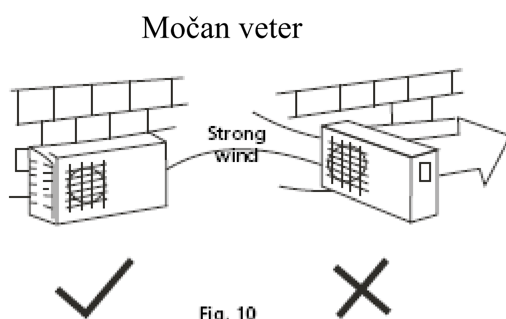


Fig. 10

Postavitev zunanje enote
Zunanjo enoto močno pritrdite v vodoravnem položaju s pomočjo vijakov, matic in podložk premera 10 mm ali 8 mm na betonsko ali drugo čvrsto podlago.

Air inlet = vstop zraka
Air outlet = izstop zraka

Model	A (mm)	B (mm)
< 5,2kW	530	290
> 5,2 kW	560	335

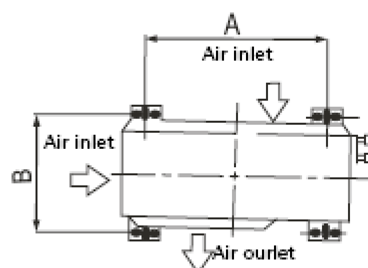
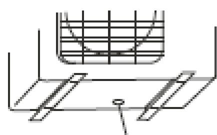
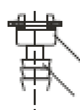


Fig. 11

Instalacija čepa za izpust vode
Tesnilo postavite na koleno cevi za izpust vode. Čep za izpust vode postavite v luknjo na dnu zunanje enote in ga pritrdite z zasukom za 90 stopinj. Čep povežite z drenažno cevjo (ni priložena). Tako se bo odvajala voda, ki se kondenzira ob uporabi naprave za ogrevanje.

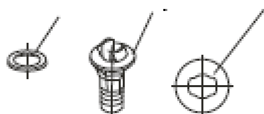


Luknja za izpust vodena dnu zunanje enot



Tesnilo
Drenažna cev

Tesnilo   Čep za izpust vode



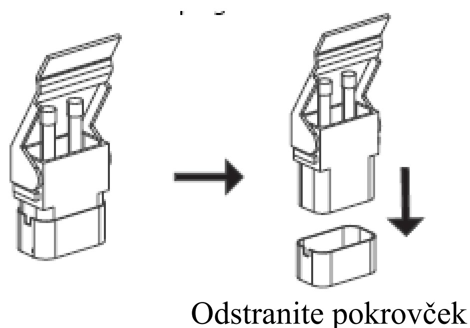
Povezovanje cevi za hladilno tekočino

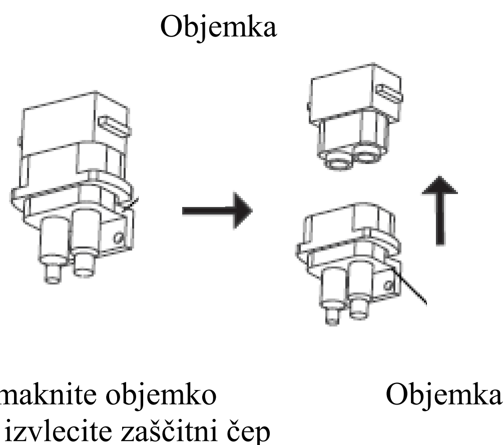
POZOR!
Za lastno varnost med povezovanjem cevi vedno nosite zaščitna očala in rokavice.

Pred povezovanjem cevi odstranite pokrovček.

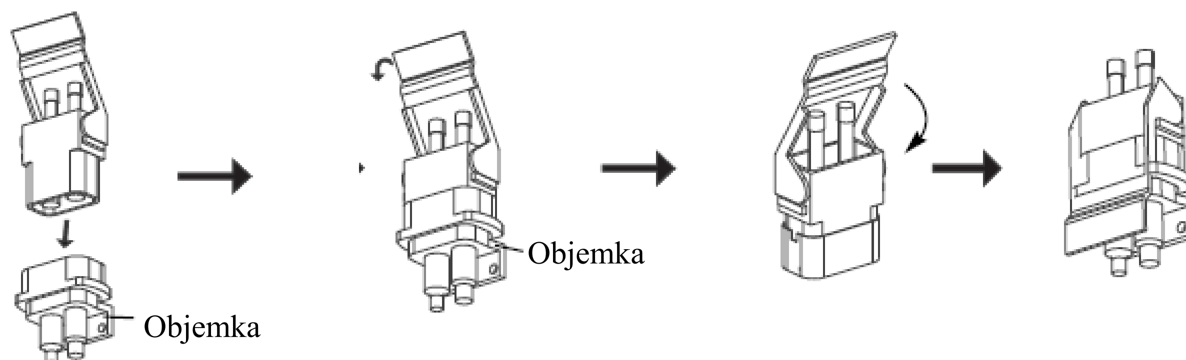
Moški del spojke notranje enote

Ženski del spojke zunanje enote





Spajanje spojk



Korak 1: Preverite, ali je ročica moškega dela spojke nagnjena v položaj stran od moške spojke.
Korak 2: Izvlecite objemko ženskega dela spojke. Vstavite moški del spojke notranje enote v ženski del spojke.
Korak 3: Sprostite objemko in tako pritrdite moški del spojke v ležišče.
Korak 4: Zaprite ročico moškega dela spojke proti ženskemu delu spojke
Korak 5 : Za zaščito pred prahom in nataknite nazaj zaščitni pokrovček in vtikač.

Razdvajanje spojk
Korak 1: Ugasnite napravo in izvlecite električni vtič iz električne vtičnice.
Korak 2: Počakajte 5 minut, da se pritisk v ceveh med kompresorjem notranje enote in zunanjega izmenjevalca toplote izenači.
Korak 3: Ročico moškega dela spojke potegnite navzgor in proti moški spojki, dokler ni v skrajni zadnji legi.
Korak 4: Izvlecite objemko na ženskem delu spojke in tako sprostite moški del spojke iz ženskega dela spojke.

Korak 5 : Za zaščito pred prahom in nataknite nazaj zaščitni pokrovček in vtikač.

POZOR!
Vsako delo s hladilno tekočino in napeljava cevi za hladilno tekočino mora biti v skladu z lokalnimi predpisi, standardi in ga lahko opravi le usposobljena in izkušena oseba.

ELEKTRIČNA NAPELJAVA

Varnostni napotki za osnovno instalacijo

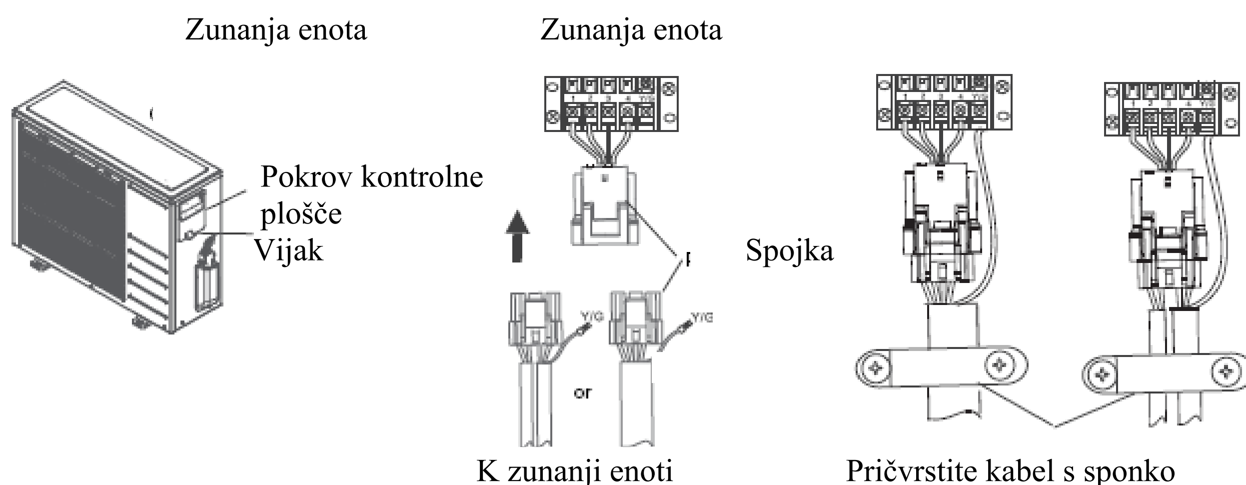
1.) v primeru nevarnosti (električne, mehanične, hladilne tekočine …) naprave ne instalirajte.
2.) Moč vira električnega napajanja naj bo v razponu 95 – 105% potrebne moči navedene v spodnji tabeli.
3.) V tokokrog je potrebno vgraditi zaščito proti lezenju napetosti in glavno stikalo 1,5 kratnika moči največjega toka naprave.
4.) Poskrbite za dobro ozemljitev naprave.
5.) vodnike povežite skladno z diagramom,ki ga najdete na plošči zunanje enote.
6.) Električna napeljava mora biti narejena v skladu z lokalnimi predpisi in električnimi standardi in izvedena s strani usposobljene in izkušene osebe.
7.) Vzpostaviti je potrebno ločeni tokokrog in imeti ločeno vtičnico uporabljena le za to napravo.

Model	Moč napajanja	Nazivni tok (stikalo/varovalka)
< 3,5 kW	220 -240 V - 50 Hz	10 A
> 3,5kW	220 -240 V - 50 Hz	15 A

VEDITE!
Napajalna napetost mora biti konstantna in s za posamezno napravo predpisano višino.

Priklop kabla na zunanjo enoto

1.) Vsi priključni vodniki, razen ozemljitvene žice (rumeno/zeleno), notranje in zunanje enote so priključeni na priključke na kontrolni plošči. Samo bele spojke so odkrite.
2.) Odvijte vijak s pokrova krmilne plošče in odstranite pokrov z zunanje enote.
3.) Primite spojko iz notranje enote in vanjo vstavite odgovarjajoč del spojke iz zunanje enote tako, da se s klikom zaskoči. Vodnik pričvrstite na krmilno ploščo s pomočjo sponke.
4.) Na priključek na kontrolni plošči priklopite vodnik ozemljitve.
5.) Priklop na električno napajanje je zaključen.



POZOR!
Ko preverite zgoraj opisano stanje, pripravite napeljavo na sledeč način:
- Posebej za napravo nujno napeljite ločen tokokrog. Za način ožičenja poglejte diagram natisnjen na notranji strani pokrovčka kontrolne plošče.
- Vijaki, s katerimi so pričvrščeni vodniki v okove priključkov, lahko zaradi vibracij pri transportu popustijo. Preverite ali so trdno priviti (v primeru, da vijaki niso čvrsto priviti lahko ožge konce vodnikov).
- Preverite specifikacije električnega vira napajanja.
- Preverite, ali je moč napajanja pravilna.
- Preverite ali je zagonska moč vira vsaj 90% nazivne vrednosti označene na ploščici na sami napravi.
- Preverite ali je premer kabla tak, kot je zahtevan v specifikaciji vira električnega napajanja.
- Vedno vgradite varovalko.
- Padec napetosti lahko povzroči sledeče: Vibracije magnetnega stikala, kar lahko poškoduje kontakte, lahko pregori varovalka, lahko se pojavijo motnje varnostne funkcije za primer prenapetosti.
- V tokokrogu mora biti predvidena možnost izklopa naprave iz vira napajanja z razmakom kontaktov najmanj 3 mm v vsakem aktivnem (v vsaki fazi) električnega vodnika.

VARNOSTNI ELEKTRIČNI PREIZKUS

Priporočljivo je izvesti sledeči preizkus:
- Električni preizkus

Izvedite ga po končani instalaciji:

1.) Upornost izolacije

Upornost izolacije mora biti vsaj 2 M Ohma.

2.) Ozemljitev

Po končani ozemljitvi izmerite upornost ozemljitve z vizualnim odčitkom in merilnim aparatom upornosti ozemljitve. Upornost ozemljitve mora biti manj kot 4 Ohme.

3.) Preizkus puščanja električnega toka (narejen med delovanjem naprave)

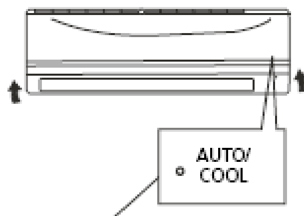
Po končani instalaciji med delovanjem naprave s pomočjo sonde in voltmetra preverite puščanja električnega toka. Če ugotovite puščanje, napravo takoj ugasnite. Popravite tokokrog.

PREIZKUS DELOVANJA

Po končanem varnostnem električnem preizkusu opravite še preizkus delovanja naprave.
Dolžina preizkusa naj bo najmanj 30 minut.

1.) Odprite lamele in jih dvignite do položaja, dokler se s klikom ne zaskočijo.
2.) Dvakrat pritisnite na gumb za ročno krmiljenje lamel, da posveti kontrolna lučka. Naprava deluje v vsiljenem načinu hlajenja.
3.) Preverite ali vse funkcije pravilno delujejo. Dodatno preverite ali drenaža notranje enote pravilno poteka.
4.) Ko želite preizkus končati, ponovno pritisnite gumb za ročno krmiljenje lamel. Kontrolna lučka ugasne, naprava preneha z delovanjem in je sedaj pripravljena za uporabo.

Gumb za ročno krmiljenje lamel



DISTRIBUTED IN EUROPE BY PVG INTERNATIONAL B.V.

A ÖSTERREICH
PVG Austria VertriebsgmbH
Salaberg 49
3350 HAAG
tel: +43 7434 44867
fax: +43 7434 44868
email: pvgaustria@zibro.com

B BELGIË
PVG Belgium NV/SA
Industrielaan 55
2900 SCHOTEN
tel: +32 3 326 39 39
fax: +32 3 326 26 39
email: pvgbelgium@zibro.com

CH SCHWEIZ
PVG Schweiz AG
Salinenstrasse 63
4133 PRATTELN
tel: +41 61 337 26 51
fax: +41 61 337 26 78
email: pvgint@zibro.com

D DEUTSCHLAND
PVG Deutschland GmbH
Siemensstrasse 31
47533 KLEVE
tel: 0800 - 9427646
fax: +31 (0)412 648 385
email: pvgdeutschland@zibro.com

DK DANMARK
Appliance A/S
Gefionsvej 7
DK-3400 HILLERØD
tel: +45 70 205 701
fax: +45 70 208 701
email: appliance@appliance-group.com

E ESPAÑA
PVG España S.A.
Pol. Ind. San José de Valderas II
Comunidad "La Alameda"
C/ Aurora Boreal, 19
28918 LEGANÉS (Madrid)
tel: +34 91 611 31 13
fax: +34 91 612 73 04
email: pvgspain@zibro.com

F FRANCE
PVG France SARL
4, Rue Jean Sibélius
B.P. 185
76410 SOTTEVILLE SOUS LE VAL
tel: +33 2 32 96 07 47
fax: +33 0 820 34 64 84
email: pvgfrance@zibro.com

FIN SUOMI
Appliance Finland Oy
Piispantilankuja 6C
02240 ESPOO
tel: +358 9 4390 030
fax: +358 9 4390 0320
email: appliance@appliance-group.com

GB UNITED KINGDOM
Scott Brothers Ltd.
The Old Barn, Holly House Estate
Cranage, Middlewich, CW10 9LT UK
tel.: +44 1606 837787
fax: +44 1606 837757
email: sales@scottmail.co.uk

I ITALIA
PVG Italy SRL
Via Niccolò Copernico 5
50051 CASTELFIORENTINO (FI)
tel: +39 571 628 500
fax: +39 571 628 504
email: pvgitaly@zibro.it

N NORGE
Appliance Norge AS
Vogellunden 31
1394 NESBRU
tel: +47 667 76 200
fax: +47 667 76 201
email: appliance@appliance-group.com

NL NEDERLAND
PVG International B.V.
P.O. Box 96
5340 AB OSS
tel: +31 412 694 694
fax: +31 412 622 893
email: pvgnl@zibro.com

P PORTUGAL
Gardena, Lda
Recta da Granja do Marquês
ALGUEIRÃO
2725-596 MEM MARTINS
tel: + 35 21 92 28 530
fax: + 35 21 92 28 536
email: pvgint@zibro.com

PL POLSKA
PVG Polska Sp. z. o. o.
ul. Kościelna 110
26-800 Białobrzegi
tel: +48 48 613 00 70
fax: +48 48 613 00 70
email: pvgpoland@zibro.com

S SVERIGE
Appliance A/S
Gefionsvej 7
DK-3400 HILLERØD
tel: +45 70 205 701
fax: +45 70 208 701
email: appliance@appliance-group.com

SLO SLOVENIJA
Monteko d.o.o.
Neubergerjeva 4
1000 Ljubljana
tel: +386 (0)1 437 1273
fax: +386 (0)1 437 1273
email: info@zibro.si

TR TURKEY
PVG Isıtma Klima Soğutma Ltd.Şti.
Tepekule is merkezi
Anadolu Cad. No: 40 K:3 D:306
35010 BAYRAKLI/IZMIR
tel: + 90 232 461 51 01
fax: + 90 232 461 51 85
email: pvgturkey@zibro.com

PVG Traffic avg©080729 instal_SC1832

CE